

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
1	201564		1,000	PC	Gear housing TE 2 assy			
2	226892		1,000	PC	Speed switch TE 2			
3	240438		4,000	PC	Torx-soc re scr SN65 4X45 black12.9 - FEZN5F +2XDELTACOLL SCHW			
4	201567		1,000	PC	Spares pack TE 2			
6	327597		1,000	PC	Rotary shaft seal			
7	201451		1,000	PC	Spring washer 13,2x18,8x0,2			
10	201568		1,000	PC	Hammering mechanism TE 2 assy			
11	76486		2,000	PC	Retaining ring SW30			
12	17972		4,000	PC	Ball 7 G20KUGEL DIN 5401 - 7 G20			
13	201571		1,000	PC	Ram TE 2 assy			
14	327562		1,000	PC	O-ring 17X4HNBR 70			
15	74681		1,000	PC	O-ring 15.08X2.62FKM 90 SCHWARZ/BLACK			
16	201573		1,000	PC	Drive cylinder TE 2 assy			
18	201574		1,000	PC	Gear spindle TE 2 assy			
19	201577		1,000	PC	Spares pack TE 2			
20	201578		1,000	PC	Setting plate TE 2 assy			
21	327868		1,000	PC	Thrust needle bearing assy			
22	326827		1,000	PC	Seal			
23	2098071		1,000	PC	Rotor 220V SERV			
24	402373		1,000	PC	Brush holder 220V-240V TE 2 assy			
26	327669		2,000	PC	Carbon brush 5,4x11x18 220V-240V AO assy			
27	328176		1,000	PC	Adhesive label TE 2 set			
28	2009667		1,000	PC	Rating plate TE 2 230V			



**Spare Parts List**

**HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL**  
 Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan,  
 Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and  
 programme changes reserved, S.E. & O.

Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
2009689	3	581024	Rotary hammer TE 2 230V RUS	13.08.2014	USD /350265 / * / F	1/5

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
29	327670		1,000	PC	Lever Re/Li			
30	327671		1,000	PC	Cover			
31	326876		1,000	PC	Grip cover			
35	326846		1,000	PC	Switch 220-240V assy.set			
36	343749		1,000	PC	Supply cord EUR 2x1 4m			
37	72417		2,000	PC	Conductor end sleeve			
38	71753		1,000	PC	Protective sleeve			
39	207960		3,000	PC	Remform screw SN165 4X18 black9.8-ZNFE5F +2XDELTA COLL SCHWARZ			
40	2098186		1,000	PC	Bearing plate TE 2_02 packed			
41	201767		1,000	PC	O-ring 22X1NBR 70			
42	240506		1,000	PC	Grooved ball bear. 8X22X7-2RS608-2RS			
43	354813		1,000	PC	Circlip 22X1FED-ST -			
44	2097716		1,000	PC	Stator 220V packed			
45	2098207		2,000	PC	Sleeve packed			
46	201240		2,000	PC	Torx-soc re scr SN65 4X35 black12.9 - FEZN5F +2XDELTA COLL SCHW			
47	2098049		1,000	PC	Motor housing packed			
50	201594		1,000	PC	Chuck TE 2			
51	341158		1,000	PC	Dust shield			
52	74147		1,000	PC	Circlip 17X1FED-ST - PHOSPHAT.&GEÖLT			
53	327454		1,000	PC	Cap assy			
54	327573		1,000	PC	Sleeve			
55	354585		1,000	PC	Side handle assy			



**Spare Parts List**

**HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL**  
 Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan,  
 Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and  
 programme changes reserved, S.E. & O.

Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
2009689	3	581024	Rotary hammer TE 2 230V RUS	13.08.2014	USD /350265 / * / F	2/5

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
56	73131		1,000	PC	Depth gauge 5x260			
58	354680		1,000	PC	Cover			
59	326799		1,000	PC	Air deflector short			
600	430817		1,000	PC	Label RFID			
600	430817		1,000	PC	Label RFID			
805	74360		1,000	PC	Grease 1KG Gearma.LXG00			
811	203086		1,000	PC	Grease 50 ML			
819	320560		1,000	PC	Grease 1KG ALN1001/0			



**Spare Parts List**

**HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL**  
 Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and programme changes reserved, S.E. & O.

Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
2009689	3	581024	Rotary hammer TE 2 230V RUS	13.08.2014	USD /350265 / * / F	3/5

## Изключване на отговорността

Уредът може да се ремонтира само от компетентен специалист при съблюдаване на нормативните разпоредби. В противен случай може да възникне опасност от нараняване или злополука. Трябва да се спазват стриктно съответните инструкции по отношение на техническо обслужване, поддръжка и ремонт, които са приведени в съответните ръководства за експлоатация.

## Vyloučení záruky

Opravy nářadí směji, s ohledem na zákonné předpisy, provádět náležitým způsobem jen odborně kvalifikovaní pracovníci. Jinak vzniká riziko úrazu a poškození. Pokyny ohledně ošetřování, údržby a oprav, uvedené v příslušných návodech k použití, musí být přesně dodrženy.

## Ansvarsfraskrivelse

Reparationer på apparatet skal altid udføres af en fagmand i overensstemmelse med de gældende regler og bestemmelser. I modsat fald er der risiko for ulykker og personskader. Anvisningerne på pleje, vedligeholdelse og reparationer, der er beskrevet i instruktionsbogen, skal altid overholdes.

## Haftungsausschluss

Reparaturen am Gerät dürfen nur von einer entsprechend sachkundigen Fachkraft unter Berücksichtigung der gesetzlichen Vorschriften durchgeführt werden. Andernfalls besteht Unfall- und Verletzungsgefahr. Die entsprechenden Instruktionen bezüglich Pflege, Unterhalt und Reparaturen in den jeweiligen Bedienungsanleitungen sind strikte einzuhalten.

## Αποποίηση ευθυνών

Επισκευές στη συσκευή επιτρέπεται να διενεργούνται μόνο από αντίστοιχα εκπαιδευμένα πρόσωπα λαμβάνοντας υπόψη τις νομικές διατάξεις. Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος για ατυχήματα και τραυματισμούς. Πρέπει να τηρούνται αυστηρά οι ισχύουσες οδηγίες που αναφέρονται στα εκάστοτε εγχειρίδια χρήσης όσον αφορά τη φροντίδα, τη συντήρηση και τις επισκευές.

## Disclaimer

Tool repair must be performed only by qualified repair personnel knowledgeable about the specific tool and the legal requirements. Service, maintenance or repair performed by unqualified personnel could result in a risk of accidents and injury. The instructions with regard to service, maintenance and repair in the respective operating instructions must be strictly adhered to.

## Exención de responsabilidad

Las reparaciones que se realicen en la herramienta sólo pueden ser efectuadas por expertos especializados conforme a las disposiciones legales. En caso contrario, existe el peligro de accidente o el riesgo de lesiones. Las indicaciones referentes al cuidado, al mantenimiento y a las reparaciones incluidas en los correspondientes manuales de instrucciones deben cumplirse estrictamente.

## Vastutuse välistamine

Seadet tohivad parandada üksnes asjaomase ettevalmistusega spetsialistid, kes peavad kinni seadusandlikest eeskirjadest. Nimetatud nõude eiramise tagajärjeks on vigastuste ja õnnetuste oht. Rangelt tuleb järgida iga seadme kasutusjuhendis toodud asjaomaseid hooldus-, korrashoiu- ja parandusjuhiseid.

## Vastuulauseke

Laitteiden ja koneiden korjaustöitä saa tehdä vain ammattitaitoinen, näihin töihin koulutettu henkilö, ja töissä on noudatettava lakisääteisiä määräyksiä. Muutoin onnettomuus- ja loukkaantumisvaara on olemassa. Käyttöohjeissa annettuja hoitoa, ylläpitöä ja korjauksia koskevia ohjeita on ehdottomasti noudatettava tarkasti.

## Limitation de responsabilité

Les réparations sur l'appareil doivent exclusivement être effectuées par une main-d'œuvre qualifiée et compétente, conformément aux prescriptions légales. À défaut de quoi, il y a risque d'accidents et de blessures corporelles. Les instructions correspondantes relatives au nettoyage, à l'entretien et aux réparations spécifiées dans les modes d'emploi respectifs doivent être rigoureusement respectées.

## Isključenje odgovornosti

Popravke na uređaju smiju izvoditi samo odgovarajući stručnjaci uzimajući u obzir zakonske propise. U suprotnom slučaju postoji opasnost od nezgoda i tjelesnih ozljeda. Strogo se valja pridržavati odgovarajućih uputa glede njege, održavanja i popravaka u pojedinim uputama za uporabu.

## A felelősség kizárása

A szerszám javítását csak kifejezetten hozzáértő szakember végezheti a vonatkozó törvényes előírások betartásával. Ennek figyelmen kívül hagyása baleset- és sérülésveszélyt idéz elő. A mindenkorī kezelési utasítás szervizre, karbantartásra és javításra vonatkozó rendelkezéseit szigorúan be kell tartani.

## Esclusione di responsabilità

Le riparazioni dell'attrezzo devono essere eseguite esclusivamente da personale specializzato addestrato, osservando i relativi requisiti di legge. In caso contrario sussiste il pericolo di incidenti e di lesioni. Attenersi con precisione alle istruzioni relative alla cura, la manutenzione e la riparazione riportate nelle rispettive istruzioni d'uso.

## 免責条項

本体の修理は、訓練を受けた修理スペシャリストのみが、適用されている法規に従って行うことができます。その他の方が修理しますと、怪我や事故の危険がともないます。取扱説明書に記述されている手入れ、保守および修理に関する指示を必ず遵守してください。

## 보증제외

기기의 수리는 법규를 고려하여 전문 기술자만이 실시할 수 있습니다. 그렇게 하지 않으면 사고 및 부상의 위험이 있습니다. 해당 사용 설명서에 기재되어 있는 서비스, 유지보수 및 수리와 관련된 지침을 엄격하게 준수해야 합니다.



## Spare Parts List

**HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL**  
Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and programme changes reserved, S.E. & O.

Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
<b>2009689</b>	3	581024	<b>Rotary hammer TE 2 230V RUS</b>	13.08.2014	USD /350265 / * / F	4/5

## Atsakomybės apribojimas

Prietaisas gali būti taisomas tik atitinkama kvalifikacija turinčių specialistų atsižvelgiant į teisinius potvarkius. Priešingu atveju yra pavojus patirti nelaimingą atsitikimą arba susižeisti. Privalu tiksliai laikytis atitinkamų priežiūros, aptarnavimo ir remonto instrukcijų, nurodytų atitinkamo prietaiso naudojimo instrukcijoje.

## Atbildības atsaukšana

Instrumenta remontu drīkst veikt tikai atbilstoši kvalificēts personāls, ievērojot spēkā esošās tiesību normas. Citādā gadījumā pastāv negadījumu risks un risks gūt traumas. Stingri jāievēro atbilstošie attiecīgo lietošanas instrukciju norādījumi, kuri attiecas uz instrumentu kopšanu, uzturēšanu kārtībā un remontu.

## Disclaimer

Reparaties aan het apparaat mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd en deskundig personeel, met inachtneming van de wettelijke voorschriften. Wordt hier niet aan voldaan, dan kan dit leiden tot ongevallen of letsel. Men dient zich strikt te houden aan de instructies inzake verzorging, onderhoud en reparaties in de betreffende gebruiksaanwijzingen.

## Ansvarsfraskrivelse

Reparasjon av maskinen skal kun foretas av sakkyndig fagperson. Lovfestede krav må følges under dette arbeidet. I motsatt fall oppstår fare for ulykker og personskaade. De tilhørende instruksjonene vedrørende pleie, vedlikehold og reparasjon i de tilhørende bruksanvisningene må følges nøye.

## Wyłączenie odpowiedzialności cywilnej

Naprawy urządzenia mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowanego serwisanta z uwzględnieniem obowiązujących przepisów prawnych. W przeciwnym razie istnieje zagrożenie spowodowania wypadku i obrażeń. Należy dokładnie przestrzegać zaleceń z poszczególnych instrukcji obsługi dotyczących pielęgnacji, utrzymywania w stanie sprawności oraz napraw.

## Exclusão de responsabilidade

As reparações no aparelho devem ser efectuadas apenas por pessoal técnico especializado, sob consideração das prescrições legais. Caso contrário, existe perigo de acidente e ferimentos. As respectivas instruções relativas à conservação, manutenção e reparações que constam no respectivo manual de instruções devem ser rigorosamente respeitadas.

## Clauze de exonerare

Repararea mașinii (sculei) trebuie efectuată doar de către personal calificat pentru reparații, care posedă cunoștințe despre mașina respectivă și cerințele legale. Activitățile de depanare, întreținere și reparare efectuate de personal necalificat pot duce la risc de accidentări și vătămări. Trebuie respectate cu strictețe toate instrucțiunile de depanare, întreținere și reparare din manualele de utilizare respective.

## Исключение ответственности

Ремонт аппарата должен выполняться только квалифицированным специалистом при условии соблюдения предписаний, установленных законом. В противном случае возможна угроза несчастного случая или травмирования. Следует неукоснительно выполнять инструкции по уходу, содержанию и ремонту аппарата, приведенные в соответствующих руководствах по эксплуатации.

## Vylúčenie záruky

Opravy náradia smú, s ohľadom na zákonné predpisy, vykonávať náležitým spôsobom len odborne kvalifikovaní pracovníci. Inak vzniká riziko úrazu a poškodenia. Pokyny týkajúce sa ošetrovania, údržby a opráv, uvedené v príslušných návodoch na používanie, musia byť presne dodržané.

## Izključitev odgovornosti

Popravila lahko izvajajo le ustrezno usposobljeni strokovnjaki ob upoštevanju zakonskih predpisov. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost nesreč in poškodb. Strogo je treba upoštevati ustrezna navodila glede nege, vzdrževanja in popravila iz posameznih navodil za uporabo.

## Friskrivning från ansvar

Reparationer på detta verktyg får endast utföras av fackman, och gällande lagar och regler måste följas. I annat fall finns risk för olyckor och skador. Instruktionerna om skötsel, underhåll och reparationer i respektive bruksanvisning måste följas strikt.

## 免責條款

合格的機具維修人員必須具備特殊機具的知識，並符合法規的要求。由不合格的人員進行服務、保養或維修，可能會造成危險事故及傷害。必須嚴格遵守各項說明書中之服務、保養及維修的說明。



## Spare Parts List

**HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL**  
Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and programme changes reserved, S.E. & O.

Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
2009689	3	581024	Rotary hammer TE 2 230V RUS	13.08.2014	USD /350265 / * / F	5/5